

SRG SSR

**PACTE
DE
L'AUDIO-
VISUEL**

**FACTS
&
FIGURES
2014**

RSI RTR RTS SRF SWI

Page 1	<i>Titel/titre</i>
Page 2	<i>Editorial/Editorial</i>
Page 3	<i>Pacte-Produktionen Productions Pacte</i>
Page 4	<i>Pacte-Ausstrahlungen Diffusions Pacte</i>
Page 5	<i>Aufteilung 2014 Répartition 2014</i>
Page 6	<i>Prämien Succès passage antenne (SPA) Primes Succès passage antenne (SPA)</i>
Page 7	<i>Prämien Succès artistique Primes Succès artistique</i>
Page 8	<i>SRG-Sendeplätze für Schweizer Filme Cases de diffusion SSR pour films suisses</i>
Page 9	<i>Top-Ausstrahlungen Pacte-Filme Top diffusions films Pacte</i>
Page 13	<i>Promotion</i>
Page 14	<i>Synchronisation/Doublage</i>
Page 15	<i>Kontaktdaten/Contact des responsables</i>

Auch 2014 gab es zwischen den SRG-Programmredaktionen in den Regionen und den verschiedenen Produktionsfirmen einen regen Austausch: Zur Koproduktion vorgeschlagen wurde die ganze Palette an Filmen, für das Fernsehen wie für das Kino.

Aber nicht nur Kino/TV-Produktionen sind wichtig. Die Online-Auswertung von Pacte-Koproduktionen nimmt zu. Auf den Webseiten der Unternehmenseinheiten der SRG bieten sich neue Möglichkeiten, ein Publikum ausserhalb des linearen Programms zu finden. Ein paar Beispiele: RSI hat die Kurzfilmsendung «A qualcuno piace corto» exklusiv ins Internet gestellt, und SRF bietet auf der Plattform «Trigger» den Kurzfilm der Woche an. Zukunft haben auch Webserien wie «Break-Ups» und «Güsel – Die Abfalldetektive», die noch ausserhalb des Pacte produziert wurden. Auch bei der Multimedia-Förderung tut sich was: Diverse Projekte konnten aufgelegt werden wie der interaktive Spielfilm «Late Shift», der Videoblog «La vie sur Vénus», das Spiel «Plug & Play», die transmediale Serie «HELLvetia» oder die Web-Galaxie «Face your Fears».

Im Herbst 2014 haben die SRG und die Filmverbände die Verhandlungen für einen neuen Pacte de l'audiovisuel 2016–2019 aufgenommen. Beide Seiten haben ihre Vorstellungen eines neuen, modernen Pactes auf den Tisch gelegt. Die SRG strebt eine zeitgemässe Flexibilität im Rahmen des bisherigen Umfangs an, die Branche plädiert für ein stärkeres Engagement der SRG im Bereich Kino. Die Gespräche werden fortgesetzt.

Die SRG steht weiterhin ein für die gemeinsame Errungenschaft Pacte und die Stabilität eines Instruments, dessen Nutzen sich auch in Zukunft bewähren wird. Auch in Zeiten des Medienumbruchs kann sich die Filmbranche auf die SRG verlassen.

Sven Wälti
Leiter Pacte de l'audiovisuel

En 2014, nous avons à nouveau assisté à un échange fructueux entre les rédactions de programme SSR dans les régions et les différentes entreprises de production: les propositions de co-production ont englobé toute la palette de films pour la télévision et le grand écran.

Cependant les productions cinéma et tv ne sont pas tout: l'exploitation en ligne des coproductions Pacte est aussi en hausse. Les sites Internet des unités d'entreprise de la SSR offrent de nouvelles possibilités pour toucher un public en dehors du programme linéaire.

A titre d'exemple, RSI a diffusé exclusivement sur la toile l'émission de court-métrage «A qualcuno piace corto» et SRF propose le court-métrage de la semaine sur sa plate-forme «Trigger». Les web-séries comme «Break-Ups» et «Güsel – Die Abfalldetektive», produites hors Pacte, ont aussi de l'avenir. Les choses bougent également sur le plan de l'encouragement au multimédia: divers projets ont pu être mis sur pied, notamment le film interactif «Late Shift», le blog vidéo «La vie sur Vénus», le jeu «Plug & Play», la série transmediale «HELLvetia» ou la galaxie web «Face your Fears».

A l'automne 2014, la SSR et les associations du cinéma ont entamé des négociations en vue de conclure le nouveau Pacte de l'audiovisuel 2016–2019. Avant toute chose, les deux parties ont exposé leur conception d'un nouveau pacte moderne. La SSR vise une souplesse plus adaptée aux temps qui courent en conservant le cadre financier actuel, alors que la branche cinématographique attend de la SSR qu'elle s'engage davantage pour le grand écran. Les pourparlers se poursuivent.

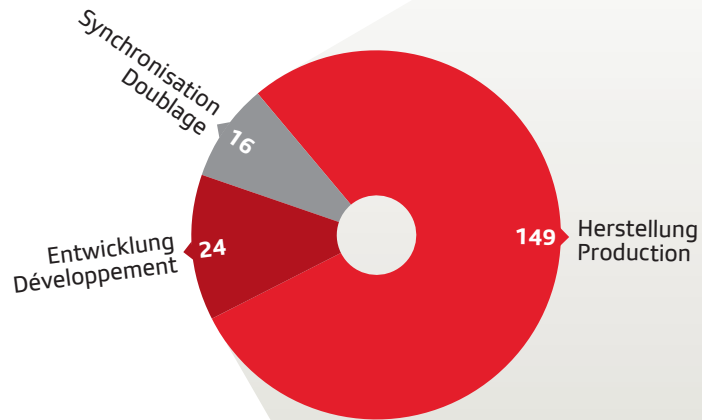
La SSR continue de s'engager pour cet acquis commun qu'est le Pacte et pour la stabilité de cet instrument, qui fera aussi la preuve de son utilité à l'avenir. Alors même que le paysage médiatique est en plein bouleversement, la branche du cinéma peut compter sur la SSR.

Sven Wälti
Responsable Pacte de l'audiovisuel

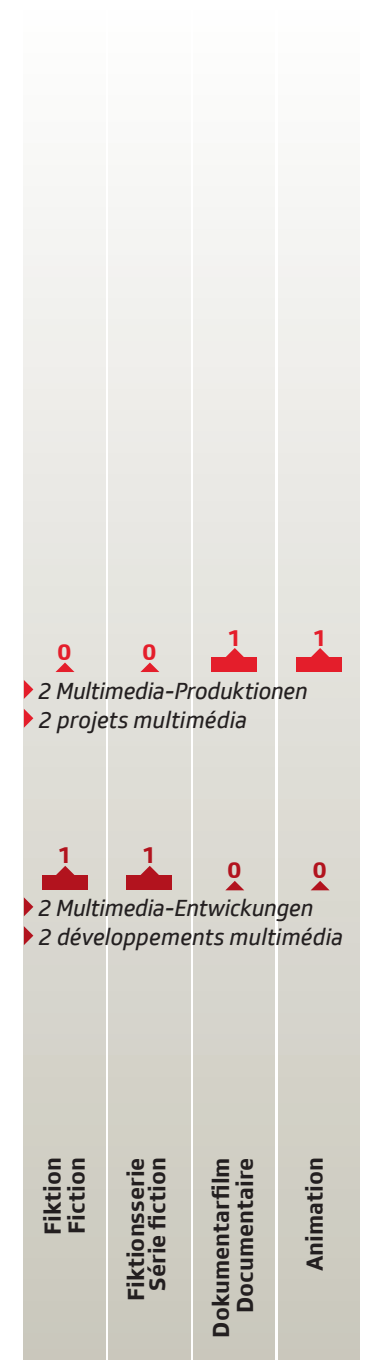
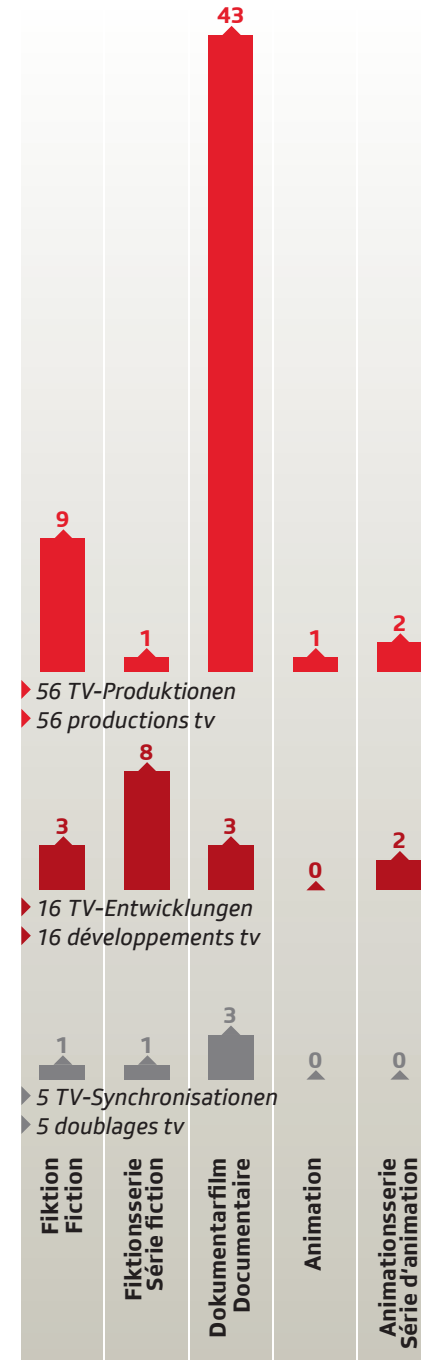
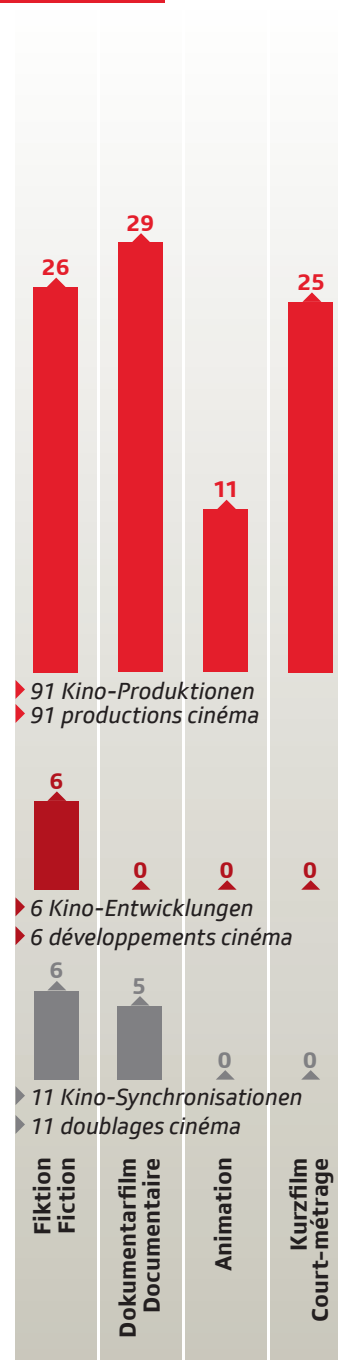
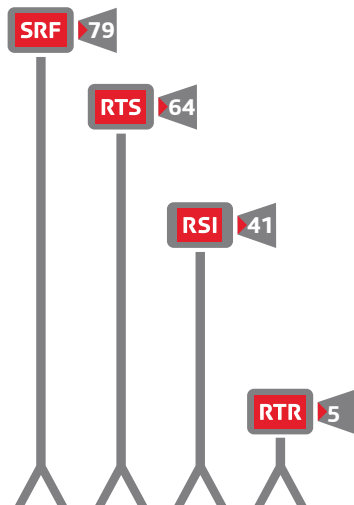
PRODUCTIONS PACTE

PACTE-PRODUKTIONEN

- ▶ 189 Pacte-Projekte wurden koproduziert
- ▶ 189 projets «Pacte» ont été coproduits



- ▶ Pacte-Produktionen nach UE
- ▶ Productions «Pacte» par UE



327
923

Filme wurden insgesamt
films ont été diffusés

mal auf den Sendeketten der SRG ausgestrahlt.
fois au total sur les chaînes de la SSR.

170
753

Ausstrahlungen in der Primetime,
diffusions ont eu lieu en primetime,

Ausstrahlungen ausserhalb der Primetime.
sur d'autres tranches horaires.

31 434

Minuten lang wurden im 2014 Pacte-Filme auf allen
Sendeketten der SRG ausgestrahlt; dies entspricht
minutes de films «Pacte» ont été diffusées sur les
chaînes de la SSR en 2014, soit

86

Minuten pro Tag im Durchschnitt auf den sechs SRG-Sende-
ketten.
minutes en moyenne par jour sur les six canaux SSR.

Die wöchentlich durchschnittliche Ausstrahlungszeit
von Pacte-Filmen beträgt
La durée moyenne hebdomadaire de diffusion
des films «Pacte» était de

5

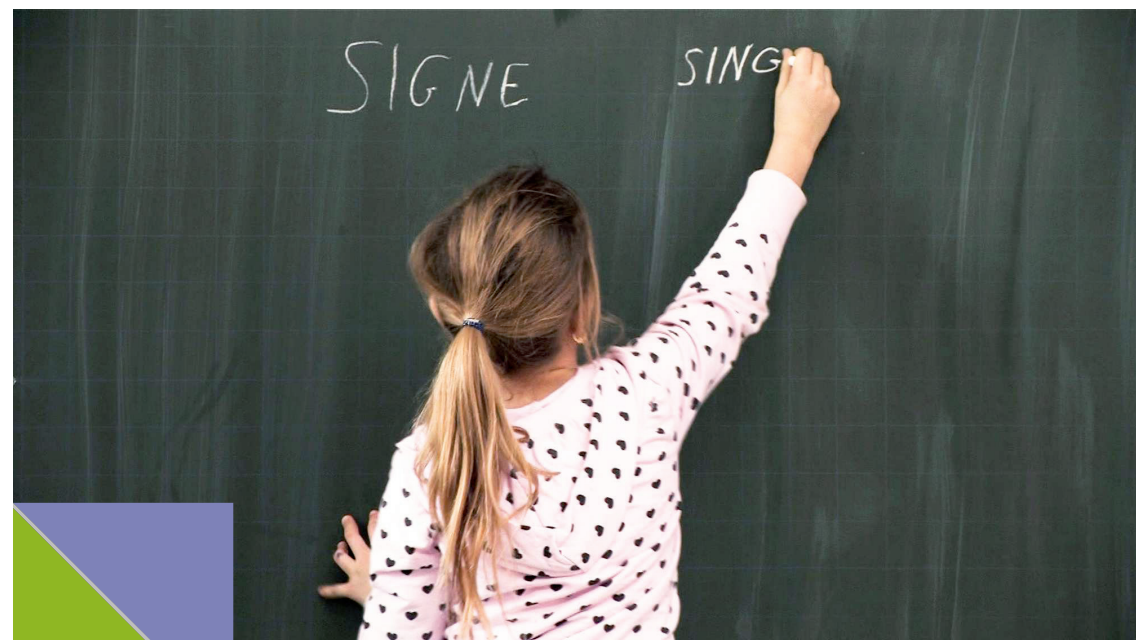
Stunden SRF
heures SRF

3

Stunden RTS
heures RTS

2

Stunden RSI
heures RSI



RÉPARTITION 2014

AUFTEILUNG 2014

Aufteilung nach Sender Répartition par chaîne	Pacte-Budget Budget Pacte	Hors-Pacte-Budget Budget Hors-Pacte	Total
SRF	7 552 824	3 023 057	10 575 881
RTS	4 619 375	4 541 318	9 160 693
RSI	2 991 952	-	2 991 952
RTR	-	45 000	45 000
Total UE	15 144 151	7 609 375	22 773 526
SRG GD/SSR DG	3 394 000	1 111 284	4 505 284
Total SRG	18 538 151	8 720 659	27 278 810
Arte	-	393 500	393 500
3Sat und andere/3Sat et autres	-	280 000	280 000
Total Verträge/Total contrats	18 538 151	9 394 159	27 952 310

Aufteilung nach Vertragsart Répartition par type de contrat

Entwicklung/Développement	755 000	806 590	1 561 590
Produktion/Production	17 760 500	8 379 785	26 140 285
Synchronisation/Doublage	42 651	207 784	250 435
Total Verträge/Total contrats	18 558 151	9 394 159	27 952 310

Aufteilung nach Genre Répartition par genre

Fiktion/Fiction	5 792 413	683 410	6 475 823
Dokumentarfilm/Documentaire	2 086 930	414 811	2 501 741
Animation	708 000	5 000	713 000
Total Kino/Total cinéma	8 587 343	1 103 221	9 690 564
Fiktion/Fiction	7 300 911	6 934 129	14 235 040
Dokumentarfilm/Documentaire	2 217 897	1 143 809	3 361 706
Animation	347 000	213 000	560 000
Total TV	9 865 808	8 290 938	18 156 746
Total Multimedia/Total Multimédia	105 000	-	105 000
Total Verträge/Total contrats	18 558 151	9 394 159	27 952 310



PRIMES SUCCÈS PASSAGE ANTENNE (SPA)

PRÄMIEN SUCCÈS PASSAGE ANTENNE (SPA)

Generierte Prämien SPA nach UE (in CHF)

Primes SPA générées par UE (en CHF)

UE	Kino/Cinéma	TV	Total
SRF	957 400	1 078 625	2 036 025
RTS	280 592	866 547	1 147 139
RSI	145 833	165 875	311 708
RTR	-	53 000	53 000
TOTAL	1 383 825	2 164 047	3 547 872

Generierte Prämien SPA nach Genre (in CHF)

Primes SPA générées par genre (en CHF)

Genre	Kino/Cinéma	TV	Total
Fiktion/Fiction	774 000	679 125	1 450 125
Fiktionsserie/Série fiction	-	217 000	217 000
Dokumentarfilm/Documentaire	609 825	859 500	1 469 325
Dokumentarkollektion/Collection documentaire	-	109 234	109 234
Animation	-	7 813	7 813
Animationsserie/Série animation	-	294 375	294 375

Generierte Prämien SPA nach Produktionsfirma (in CHF)

Primes SPA générées par entreprise de production (en CHF)

Prämien Primes	Firmen Entreprises	Total Prämien Total primes	Durchschnitt Moyenne
> 200 000	2	443 632	221 816
100 000–199 999	3	345 540	115 180
50 000–99 999	14	1 044 635	74 617
10 000–49 999	67	1 476 532	22 038
< 10 000	38	237 533	6 251
Total	124	3 547 872	28 612



PRIMES SUCCÈS ARTISTIQUE

PRÄMIEN SUCCÈS ARTISTIQUE

Fiktion Fiction

Der Kreis

von Stefan Haupt
Contrast Film Zürich

CHF 70 000.-

Traumland

von Petra Volpe
Zodiac Pictures

CHF 70 000.-

Le meraviglie

di Alice Rohrwacher
Amka Films

CHF 35 000.-

La rançon de la gloire

de Xavier Beauvois
Rita Productions

CHF 35 000.-

Sils Maria

d'Olivier Assayas
CAB Productions

CHF 35 000.-

Dokumentar- filme Films documen- taires

L'abri

de Fernand Melgar
Climage

CHF 30 000.-

Iraqi Odyssey

von Samir
Dschoint Ventschr

CHF 30 000.-

My Name is Salt

von Farida Pacha
Leafbird Films

CHF 30 000.-

Sleepless in New York

von Christian Frei
Christian Frei Filmproduktion

CHF 30 000.-

ThuleTuvalu

von Matthias von Gunten
HesseGreutert Film

CHF 30 000.-

Kurzfilme Courts-métrages

After

de Pauline Julier
Le Poulpe

CHF 10 000.-

En août

de Jenna Hasse
Galão com açúcar

CHF 10 000.-

The Green Serpent

von Benny Jaberg
Benny Jaberg

CHF 10 000.-

Montauk

von Vinzenz Feller
Contrast Film Bern

CHF 10 000.-

Sounds of Nature

von Simon Weber
Voltafilm Luzern

CHF 10 000.-

Animationsfilme Films d'animation

Hasta Santiago

de Mauro Carraro
Nadasdy Film

CHF 10 000.-

The Kiosk

von Anete Melece
Virage Film

CHF 10 000.-

Nain géant

de Fabienne Giezendanner
Louise Production

CHF 10 000.-

Patch

von Gerd Gockell
Gerd Gockell Film-
produktion

CHF 10 000.-

Timber

von Nils Hedinger
Prêt-à-tourner Film-
produktion

CHF 10 000.-

SRG-SENDEPLÄTZE FÜR SCHWEIZER FILME

SRF	Sender	Wochentag	Sendeplatz	Genre	Ausstrahlungszeit	Frequenz
SRF 1	▶	Mittwoch	CH: Filmszene	Dokumentarfilm/Fiktion	00.15	52x jährlich
			DOK	Dokumentarfilm	22.55	4x jährlich
		Donnerstag	DOK	Dokumentarfilm	20.05	3x jährlich
		Freitag	Sommerdoks	Dokumentarfilm	22.20	7x jährlich
		Sonntag		Fiktion	20.05	11x jährlich
			Sternstunde	Dokumentarfilm	10.00/11.00/11.55	14x jährlich
SRF 2	▶	Mittwoch		Fiktion	20.00	23x jährlich
				Kurzfilm	Nach Hauptfilm	25x jährlich
		Sommersondertermine		Fiktion/Dokumentarfilm	nach 22.00	9x jährlich

RTS	Chaîne	Jour	Case de diffusion	Genre	Heure de diffusion	Fréquence
	RTS Un	Mercredi	Le doc événement	Documentaire	20.10	2–4 fois par année
		Vendredi	Le doc CH	Documentaire	20.10	12 fois par année
	RTS Deux	Lundi	Le doc du lundi	Documentaire	20.45	12 fois par année
		Mardi	Cinemaniak/Animaniak	Courts-métrages, Animation	20.10	10–20 fois par année
		Vendredi	Cinemaniak/Animaniak	Courts-métrages, Animation	23.30	10–20 fois par année
		Dimanche	Le doc CH	Documentaire	23.50	40 fois par année
			Histoire vivante	Documentaire	20.40	6 fois par année

Les films fiction n'ont pas de cases spécifiques. Ils sont diffusés par exemple dans «Ecran TV» (dimanche à 22:00), «Nocturne» (mardi à 23:00) ou «Box Office» (lundi à 20:10)

RSI	Canale	Giorno	Casella di diffusione	Genere	Orario di diffusione	Frequenza
	RSI LA 1	Lunedì		Documentario/Fiction	23.40	12x anno
	RSI LA 2	Mercoledì	Cine Tell	Documentario/Fiction	21.05	20–25x anno

RTR	Emettur	Di da l'emna	Lieu d'emissiun	Gener	Ura d'emissiun	Frequenza
	SRF 1	Dumengia	Cuntrasts	Documentarfilm	17.25	52x onn

TOP-AUSSTRAHLUNGEN PACTE-FILME

► Für den Vergleich der Zuschauerzahlen der SRG-Sendeketten muss das Verhältnis der unterschiedlich grossen Sprachregionen in Betracht gezogen werden. Der Marktanteil gibt Auskunft über den Anteil Zuschauer in einer Sprachregion, der sich für das entsprechende Programm entschieden hat im Verhältnis zum Total Fernsehzuschauer zu diesem Zeitpunkt.

► Pour comparer l'audience sur les chaînes SSR, il faut tenir compte de la taille des régions linguistiques. La part de marché renseigne sur la part de spectateurs de la région linguistique ayant opté pour le programme concerné par rapport au nombre total de téléspectateurs au moment de la diffusion.

SRF

Top
Fiktionen

1.	Der Verdingbub von Markus Imboden	Zuschauer	753 000	Marktanteil	36,2%
2.	Plötzlich Deutsch von Robert Ralston	Zuschauer	475 000	Marktanteil	26,7%
3.	Akte Grüniger von Alain Gsponer	Zuschauer	387 000	Marktanteil	19,6%
4.	Unser Kind von Luki Frieden	Zuschauer	378 000	Marktanteil	19,1%
5.	Ziellos von Niklaus Hilber	Zuschauer	358 000	Marktanteil	19,6%

Top
Dokumentarfilme

1.	Tschau zäme von Regula Marti	Zuschauer	470 000	Marktanteil	31,9%
2.	Sri Lanka – 10 Jahre nach dem Tsunami von Gabriela Neuhaus und Angelo Scudeletti	Zuschauer	369 000	Marktanteil	22,9%
3.	Eine Familie kämpft von Michael Werder	Zuschauer	365 000	Marktanteil	27,9%
4.	L'expérience Blocher von Jean-Stéphane Bron	Zuschauer	335 000	Marktanteil	21,3%
5.	Der grosse Plan von Sören Senn	Zuschauer	317 000	Marktanteil	19,6%

**Top
fictions**

1.	L'enfant d'en haut de Ursula Meier	Spectateurs	181 000	Part de marché	26,9%
2.	L'enfance volée de Markus Imboden	Spectateurs	176 000	Part de marché	31,2%
3.	Win Win de Claudio Tonetti	Spectateurs	127 000	Part de marché	21,3%
4.	L'heure du secret (série) de Elena Hazanov	Spectateurs	124 000	Part de marché	23,4%
5.	A livre ouvert (série) de Stéphanie Chuat et Véronique Reymond	Spectateurs	107 000	Part de marché	25,3%

**Top
documentaires**

1.	Mont-Blanc, mortelle randonnée de Stéphanie Schaffter et Susanna Dorhäge	Spectateurs	248 000	Part de marché	44,1%
2.	Alzheimer à visage humain de Marc Wolfensberger	Spectateurs	222 000	Part de marché	41,2%
3.	Miss Ronde de Robin Harsch	Spectateurs	221 200	Part de marché	38,1%
4.	Du côté des médecins - Stéphane et Franziska de Sylviane Gindrat	Spectateurs	208 500	Part de marché	35,6%
5.	Taupier de père en fils de Mélanie Dougoud	Spectateurs	179 000	Part de marché	35,4%



**Top
fiction**

1.	Vite rubate di Markus Imboden Spettatori 22 000 Quota di mercato 15,9%
2.	Sister di Ursula Meier Spettatori 12 800 Quota di mercato 10,4%
3.	17 anni di Filippo Demarchi Spettatori 10 900 Quota di mercato 11,5%
4.	Vigia di Marcel Barelli Spettatori 10 600 Quota di mercato 9,9%
5.	Piccolo paradiso di Paul Riniker Spettatori 9 000 Quota di mercato 18,8%

**Top
documentari**

1.	Operazione Lombardia di Fulvio Bernasconi Spettatori 50 200 Quota di mercato 31,4%
2.	Medici di famiglia – Paul e Sebastien di Sylviane Gindrat Spettatori 29 900 Quota di mercato 20,0%
3.	Kurt und der Sessellift di Thaïs Odermatt Spettatori 21 800 Quota di mercato 19,0%
4.	Asì son los hombres? di Klaudia Reynicke Spettatori 21 400 Quota di mercato 15,3%
5.	La barca non è piena di Daniel Wyss Spettatori 11 200 Quota di mercato 15,7%



1.	Il misteri da Bargun da Gieri Venzin	Aspectaturs	46 000
		Part fierà	4,4%
2.	Dick und Doof da l'Engiadina da Carin Camathias	Aspectaturs	28 000
		Part fierà	3,3%
3.	Muntogna magica da Susanna Fanzun	Aspectaturs	13 000
		Part fierà	2,8%
4.	Novitads da la rusna da Christoph Müller	Aspectaturs	11 000
		Part fierà	2,0%
5.	In'experientscha musicala dad Ivo Zen	Aspectaturs	6 000
		Part fierà	0,9%



► Folgende Produktionen haben von der Pacte-Promotionsförderung (Teilfinanzierung der Ausstrahlung eines Filmtrailers auf den Sendeketten der SRG) profitiert:

► Les productions ci-après ont profité d'un encouragement du Pacte (financement partiel de la diffusion d'une bande annonce sur les chaînes de la SSR):

Pacte-Promotion

SRF	Produzent Producteur	Titel Titre	Regie Régie	Genre	SRG-Beitrag Contribution SSR
	C-Films	► Akte Grüninger	Alain Gsponer	Fiction	60 000
		► Der Goalie bin ig	Sabine Boss	Fiction	30 000
		► Der Koch	Ralf Hüttner	Fiction	60 000
	Contrast Film	► Der Kreis	Stefan Haupt	Fiction	30 000
	Reck Filmproduktion	► Shana – Das Wolfsmädchen	Nino Jacusso	Fiction	30 000
	Spotlight Media	► Schweizer Helden	Peter Luisi	Fiction	24 000
	Triluna Film	► Usfahrt Oerlike	Paul Riniker	Fiction	18 000
RTS					
	CAB Productions	► Sils Maria	Olivier Assayas	Fiction	60 000
RSI					
	Amka Films	► Oro verde	Mohammed Soudani	Fiction	15 000
	Dschoint Ventschr	► I fratelli neri	Xavier Koller	Fiction	15 000
	Ventura Film	► Fuori mira	Erik Bernasconi	Fiction	15 000
	Total				357 000

Synchronisationsverträge Contrats de doublage

UE	Produzent Producteur	Titel Titre	Regie Régie	Bereich Destination	Genre	SRG-Beitrag Contribution SSR
SRF	Show and Tell Films	Ailleurs ma maison	Peter Entell	Cinéma	Documentaire	1 595
	Rita Productions	Les grandes ondes (à l'ouest)	Lionel Baier	Cinéma	Fiction	21 310
	Okofilm Productions	Mary, Queen of Scots	Thomas Imbach	Cinéma	Fiction	19 826
	Point Prod'	Port d'attache (D)	Anne Deluz	Télévision	Fiction	68 732
	Prince Film	Win Win	Claude Tonetti	Cinéma	Fiction	36 000
RTS	Lea Produktion	Vivaldi in Venedig	Richard Dindo	Télévision	Documentaire	8 625
RSI	Show and Tell Films	Ailleurs ma maison	Peter Entell	Cinéma	Documentaire	3 888
	C-Films	Akte Grüninger	Alain Gsponer	Télévision	Fiction	19 448
	Docmine Productions	Generation Teleboy	Hannes Hug	Cinéma	Documentaire	5 925
	Filmic	L'abbaye de Saint-Maurice	Christian Berrut	Télévision	Documentaire	9 639
	Vega Film	L'enfant d'en haut (Sister)	Ursula Meier	Cinéma	Fiction	3 253
	Bande à part Films	L'expérience Blocher	Jean-Stéphane Bron	Cinéma	Documentaire	5 790
	Ateliers Merlin	Le tableau noir	Yves Yersin	Cinéma	Documentaire	2 543
	Rita Productions	Les grandes ondes (à l'ouest)	Lionel Baier	Cinéma	Fiction	20 169
	Reck Filmproduktion	Shana – Das Wolfsmädchen	Nino Jacusso	Cinéma	Fiction	18 266
	Maximage	Wir waren Titanen	Edgar Hagen	Télévision	Documentaire	5 427
	Total					250 435

Koproduktionsliste 2014 Liste des coproductions 2014

► Hier klicken
► Cliquez ici

**Pacte-Verantwortliche SRG
Les responsables Pacte SSR**

	<i>Verantwortlicher Responsable</i>	<i>Funktion Rôle</i>	<i>Telefon Téléphone</i>	<i>E-Mail</i>
Generaldirektion	<i>Sven Wälti</i> <i>Gregory Catella</i> <i>Jessica Morley</i>	Verantwortlicher Koproduktionen Succès passage antenne Kommunikation	031 350 94 60 031 350 95 99 031 350 94 61	sven.waelti@srgssr.ch gregory.catella@srgssr.ch jessica.morley@srgssr.ch
SRF-Redaktionen	<i>Urs Fitze</i> <i>Urs Augstburger</i> <i>Gabriela Bloch Steinmann</i>	Verantwortlicher Fiktionale Programme Verantwortlicher Dokumentarfilme Verantwortliche Animation	044 305 58 23 044 305 58 29 044 305 58 02	urs.fitze@srf.ch urs.augstburger@srf.ch gabriela.blochsteinmann@srf.ch
Rédactions RTS	<i>Françoise Mayor</i> <i>Irène Challand</i> <i>Izabela Rieben</i>	responsable Fiction responsable Documentaire responsable Animation	058 236 95 77 058 236 95 74 058 236 84 29	francoise.mayor@rts.ch irene.challand@rts.ch izabela.riegen@rts.ch
Redazioni RSI	<i>Gabriella de Gara</i> <i>Silvana Bezzola</i> <i>Walter Bortolotti</i>	responsabile Fiction responsabile Documentari responsabile Animazione	091 803 53 04 091 803 55 47 091 803 54 70	gabriella.degara@rsi.ch silvana.bezzola@rsi.ch walter.bortolotti@rsi.ch
RTR-Redacziun	<i>Bertilla Giossi</i>	responsabla coproducziuns	081 255 74 32	bertilla.giossi@rtr.ch

Für mehr Informationen/Pour information complémentaire: www.srgssr.ch/pacte

Impressum

SRG SSR
Generaldirektion/Direction générale
Giacomettistrasse 1
3000 Bern 31

Kontaktperson/Interlocuteur Sven Wälti, sven.waelti@srgssr.ch
Gestaltung/Conception SRG SSR Produktionszentrum Bundeshaus